Ն 6243

1905 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 19 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԼՈՒ — 1323 ՇԵՎՎԱԼ 5 — ԵՒՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԷԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԱԳՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ԹՈՒՆՈՎՈՒ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇԻՐ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թերթը 20 գր.-ոն

ԻԼԱՆԱՔ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հունի վէ Յունիսի համար գր. 5
Կիւնէսի համար թերթը » 3

Խմբագրատեղի Սբ. Հանդիսարան Գալաթիոյ Գալաղ Ալի հասցէին տակ 20 Ճիվէլեկեան մաթպասանան մէջ։ Ձեռագրերի մէջ եղած հոդվածներուն կազմութիւնն ազատ վէ մեր համար կազմուած ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ մասնաւոր օրատան։
Մեկնաբանը Ներքին գալու ազատ է ինչպէս նաև գրաստ եղանակաւորելու։

ՄԱՐՍՈՒԷՆԻՆ ՄԻԼԵՕՆԼԱՐԸ

Տիւնքի Նիւսխէմիզան իթիպարէն նէյրինէ պաւլաստրզէմզ պաւ սէյանաթ բօմանը՝ գէշ կէճէլէրինին պիր գէսմանը խօշ կէչիրմէլէ մէտար օլուպ, պունան նաղլ ու հիքայէ իսիլէն ահվալ՝ ղուլեթլի հալիպը մերագ վէ մանիպը հայրեթ օլարագ մանարբիրինին իգթիսարը գալէմիյէնին իապաթ իթարիկի կիպի, միւթէրէմնինաք ուսուսպը իթաաէ վէ թապիրարթը պէգայէթ լարթի վէ չիրին վէ հէր վէճէկէ կիւլիւրիւճիւ վէ էյլէնարիին օլարզընան, վէ արնքի Նիւսխէմէզ գարիինը քիրամ թարաքզնան խահիլէ օգունպպ, պաղլարընան սասիր իւղաս էյլէնէլի բօմանը պիւս ինգթ հէր նիւսխաէ պրա իւլ նէյրինի արզաս իթմէլերի՝ պէլեասէթի իսասարթմէլերզն օգագ ու «զհէթիթի» իսպաթ էյլէսիկինէն, իշպաս

ՄԱՐՍՈՒԷՆԻՆ ՄԻԼԵՕՆԼԱՐԸ

նամ էյլէնէլի բօմանը՝ ումմամ թավիլեւ միւասրէաթ էյլէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻԻԴ ՀԱՎԱՍՏՍ

ԻՄՊԷՐԱԹՕՐ ՎԻԼՀԷԼՄԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

Էֆբէնէի նոյ.ին 28ինէ սալը կիւնի Բալիրթակ մէճլիսինին քիւչաստ միւնասէպէթիլե, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինի Վիլհէլմին պիր նուԹգ իրատ իթմիշ օլաուզը՝ Թէլեկրաֆ հավասիր օլարագ հաղլամշը իսի։

Գու քերրե Վիեննա կազէթալարընան օգունաղզնա նազարէն, մէզքիւր նուԹգան՝ էվվելա ասն իթթիմանը մէվզուը միւզաքերէթի, եանի Թիճարէթ մաւահէասաքնան ազաք մէճլիսինանէ պահ իսիլմիշ, վէ Ալէմանիա հիւքիւմաթը միւթէթլիֆէսի արասընան այնը էսաս իւզերինէ միւպասէլեի էմրատարզաստ մեվզուը պէյան օլունմշը սաբ։

Գունան պաղգա, ումմարը մանիյէ թէնիգաթքնան սասիր օլան լայիհասան սասիր պահ օլունմշը օլմազլա, պաւ լայիհանքնան ումմարը պահրիյէ իւէ իճիմաք, վէ եգօնամիդ պիր Թաղամ մէճլեսերէ միւթէալիգ մեվզուը նէզամիյէնի միւհիմմէվէ օլաուզը մանիմ սաբ։

Իմբէրաթօր՝ միւթէմմիքանաթ չիւպէսինին նէզարէթ հալինէ իգթրազ իսիլէճէկինի պէյանանէն սոնրա, սէօզիւնի խարիճի բուլթիգայա նազլ իսէրեգ սէմիլ սաբ քի,

«Խարիճի բուլթիգայա սասիր ուսմարաա, Ալէմանիա իմբէրաթօրլըզը՝ պիւսմամ սէվլէթլերէ հիսաբ միւնասէպաթաա, վէ պախուսուս մէզքիւր սէվլէթլերին չոզը իւէ կիւզել վէ սասթանէ միւնասէպաթաա պուլընբյոր։

«Բուսիա իւէ Ճաբոնիա արասընան, եանի Միւնթէհէսի Շարգաա իսասէ սուլի իչիւն Ամերիգա բէհսի Մ. Բուզվելթ Թարաքզնան սարթ օլունան հիմմէթլերէ իւթիրաք իթմիշ օլաուզըմսան սոլալը բէգ մէճնունը։ Ճաբօնիանը պէօյիւք սէվլէթլեր սըրասընա կիրմիշ օլուպ մանիֆաղաթ սուլի հօլունաա պիր չոգ մանիֆաղաթլերէ նաիլ օլմասընը Թէմէնի իսէրիմ։

«Մարգ մէհէլէսինէն սալալը Ալէմանիա իւէ Ֆրանսա արասընան զուհուր իսէն միւշքիլաթ՝ սասիր սէվլէթլերէ պէրաղեր Ալէմանիանան սա սէսգաստար օլաուզը պիր Թաղամ մէսելելերին հալի խուսուսընա իչթիրաքմշզ իսթէնիլմէմէսինէն սալալը զուհուր իթմիշ սաբ։

«Գու կիպի սիվալ վէ միւշքիլաթ պիր Թարաքզան պէրթարաթ իսիլէճէկ հալաէ, պաղգա Թարաքզան պաղ կէօթէրէպիլիր։

«Մարգ մէհէլէսի իչիւն հէր իգի Թարաքզն մէնանիի մաւահաղա իսիլմէք չարթը իւէ, Մարգ գօնֆերանսընը՝ էթթիմաք, վէ զանան Թէղեքքիր իսիլէճէք մէվզաա բրակրամմընը Թանզիմ խուսուսընա պիր իթիլաֆ հասալ օլմասը՝ մահղուլիյէթիմի մանիպ օլմուշ սաբ։

«Ալէմանիա գավմը իչիւն սուլի վէ միւսալէմէթի Թէեմին իթմէք՝ պէնիմ իչիւն մանգասաէ պիր վազիֆէ սաբ։ Լաքին հէր հալաէ հաղգարզ հիւսուսարա գարալը քէնարմիզի միւսաֆէսիչիւն գուվվէթլերիմիզի սայա սարթարմալը լազզ։»

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Զաթը հաղրէթը Շեհրիյարի սիւն Սելամլըգ բէսմը ալիսինի Համիսիյէ ճամիսինաա իբրա պուլյուրմալը սաբ։

Աղիմէթ վէ ավաէթը Հիւմայունլարընաա սաթգէոթէի իհթիրամ պուլունան սասքիրը Շահանէ իւէ Թէպասի սասզգա գուլարընը Թալթիք պուլյուրմալարընը, ճիւմլէսի Թարաքզնան «Բասիշհըմ չոգ հաչա» սուսաբ Թէքրար օլունմշը սաբ։

—Աբիրէն Բուսանիա Մէճլիսը վէպուսանընը քիչաստ միւնասէպէթիյէ Բուսանիա գրալը Թարաքզնան իրատ օլունան նաբիգաա՝ հիվար հիւքիւմէթլեր իւէ օլան միւնասէպաթան պահ իսիլիկի սրրասա, Թիւրքիասա միւթէմէքքին պուլունան Ուլահարընը սայէ Շահանէաէ միւթեղալը ի�ու եման օլարագ մէթգալը մանիֆեսթարընը գարալը հրատարակաքարանէ վէ ուպասիթէմէնանէ իւէ մաԹթաստրի օլաուզարը ղիքր ու պէյան օլունընդը «Ինտերնասիոն Բուսէն» կազէթասը եաղլյոր։

—Ցիւն Ինկիլթէրա գրալեցասընդն ասպասուզը կիւն օլարընաա, սէքարէթէր մայէթինէ մէմսուր վարբարը ալայ պարագարընայա սօնասալարընը սաբի սօնասալարընը։

—Տէվլէթը Ալեյէ իւէ Իրան հիւքիւմէթի արասընա ագաղ միւթասվվէր կէօմրիւքլերը սահանմէսինին միւղաքերթընա մէմսուր Իրան բասասմաթ նաղլերը Մ. Նասս կէլեճէք չարչէնպէհ կիւնիւ չէհրիմիզ ավաէթ էյլեյէճէք սաբ։

—Զին հիւքիւմէթինին Բարիզ սէֆիրը օլաուզ էվրօբայա սէյահաթ իթթիքաէն սօնրա գու քերրե Վիեննասան Իսքենտերիյէ Թարիգիյէ մէմլէքէթինէ ավաէթ իթմէքաէ պուլընան Մ. Սօն Բասշի՝ մայէթինաէ Զինին Պրէքսել սէֆարէթի պաշ քատիպի Մ. Սաուլենկ վէ Բարիզ սէֆարէթի սաթաշէսի Մ. Հօն պասլընընդը հալաէ սաբ։ Բէօսթէնէնէ Թարիգիյէ չեհրիմիզէ կէլմէյ, վէ Բէրա Բալաս օթէլինէ էնմիշլեր սաբ։

Մ. Սօն Բասշի վէ մայէթի երքատանը՝ բենճլենպէհ կիւնիւնէ գասար պուրասա գալարագ չեհրիմիզին չայանը Թէմալա եերլերինի զիյարէթ իսեճէքլեր սաբ։

—Բուսամամի էմանէթի Թահվիլխանէսի սեր քիմեակիրլիկինէ մերալ իպզ. Շիւքրի, մուայենէի խուրասեպիին մէմուրընընդա սաբի Տօգթ. իպզ. Հայասը պէյլեր Թային իսիլմէշ սաբ։

—Ցայանը Ուսմանիյէ մէճլիսը իսարէ ազասընաա Գօմանաա Պերմէ Բարիզ, վէ Օսմանը Պանգասը սիրեքթօրլարընաա Մ. Նիսս Լանսարայա ազիմէթ իթթիքլերինաէն, Սերքեճի սթասիօնընաա սթուճ. Բանէրի պէյ հաղրէթլերէյլե Մ. Տըքէ վէ Ֆրանսա մասլահաթկիւզարը Մ. Պօր վէ Մ. Բանգեր Թարաքլարընաա Թէլեի իսիլմիշլեր սաբ։

—Բուսիանընդն Լէհիսթան գրթասընաա ուզուն միւասէթաէն պերի իճրաի հիւքմ իսէն զօլերա խասալարը Թալրզընդն մահվ վէ իպալեսի իչիւն իգթիպա իսէն Թեասպիրը սրհհիյէ վէ ֆէնէիլեէն պիր սուրէթը ճիասիյեսե Թաթպիգ վէ իճրասընա պաշլանալը պիր մէնպալ մեվզուասան վարիս օլան մալիմաթաան սաբ։

—Գարամել սէնիլէն գավրուլմալ չեքելի պօյանմալ վէ զէյթ իւէ Թերպիյէ օլունմալ իսրիրթասան եարալմալ գօնեռալար՝ կէօմրիւքլերէ վիւրասա իթթիքաճ, մանրեճելերինէ իասասէ իսիլմիկի հալաէ երինէ բիասամալը սա նէվ գօնեռալարա Թեասիրի իսիլմէսինաէն, պունլարընդ սախիլաէ եարալալը անլասալը վէ իյնաղ իսէն Թէֆթիշլիք վէ Թահգիգաթը սերիսան իյնասալը ամիլերինէն սահիլերինէ իպրեթը միւեասիրե օլմագ իւղրե Թէնգիզլիերի զամանընա պիւսիրիլմէսի խուսուսը Մեքթեպը Թալպիյէ նէզարէթինաէն Յերասասէթի պեւեասիլ սահիլերինէ իչար օլնմալ սաբ։

—Գալաթասա քեսրեն Սէն ժօրժ չօճուկլարը խասթախանէսի մէնգասաքնա գալեք յունվար իպթիասընա զալեթ միւքեմմալ պիր գօնսը վէբրիեէգ սաբ։

—Կիւլխանէ սերբիսթը մասասմ մուսլիսի Տօգթ. Հօֆման՝ միւպթալ օլաուզը գալգ խասթալզընան գարբաթալմայարագ պերսի Թեասվի կիթմէյ օլաուզը Նիս չեհրինէ վէգաթ իթմէյ սաբ։

—Գունան պէօյլե Տէրասասէթ սախլիանէ Գարթալ, Պէյգոզ, Էրենքէօյ, Մալթերբ, Յեն Թարբրագ վէ պաւ կիպի մահալլերէ չեհր վէ գասասպ հիվասրընընդ Եերերբե Եարբլանագ եանիրերինէ պիր սեսիւմ արազի իւղերինէ ինչ խասիլիկի Թէհսազգաւ իթթիկի հալաէ մեսասաէ վերբիմեսի վէ մէղքիւր արաղիւեր պիր սեօհիւմանն ֆազլա օլաուզը վէ եգիրէյ ինչ խասիլիքաէն օսնրա պաղը գալան մահալլերին բուսասթը բեսմէյեսի ալընմասան սրա հալինէ իթթրազ խասիլերեք սիկերերինէ սարթալմագ իսթէնիլմէկի Թագսիրաե սարթալմասընա վէ իւղերերինէ եգիրէյ ինչասընա գարթէն միւասասէ խասիմեմեսի վէ սահիպլերինին սրա հալինէ իթթրազ իչիւն ուսուլ վէ նիզամը սայիրեսինաէ մերճիթնանէն բուսասթ ալարագ օնա կէօրե սիկերերինէ սարթարագ եգիրէյ ինչասը ճիհեթինէ կիսիլմեսի լազզմ կէլեճէկի գարարկիը օլարագ, իճազ խասեներե գալ վեճհվե Թեզիլը քեյֆիյէթ խասիմ սաբ։

—Պելկրասա Օսմանը սեֆիրի սասա. Իպրահիմ Ցէթիհ բայա հաղրէթլերի մեզանէն սիւն չեհրիմիզէ միւասելեթ վէ սօղուսա Մագեյնը Հիւմայունա ազիմէթլե սաբը ուզուսայեթ էյլեմէյ սաբ։

—Պօզոգ-Իլինասե Անասալ Հիասրընաա սաքին գահվեճի Հասանը մահասմը Ասաֆ իւէ պալզգը Մեհմեմ եվվելքի ազլամ սերբասյ օլաբգլասը հալաէ Համամ էօնիւ գահվեճինէ կիսերեք օթաւրմագաա օլան գալզգը Բասիմ սաբ։ Բասիմ սե բեվալվերինէ 3 սեֆա պօյլաբը իսէ սե, հիչ պիրի իսասպեթ իթմեզ։

Նիհայեթ գամալը չեքերեք, սրգալարընաա գօյմագա պաշլաբ իսէ սե, օ սրասա սեվրիյե կեզմեքաէ օլան բալա Մեհմեմ եֆ. իւէ ժանասամա Շերիֆ ազա Թարաքզնան հեր իւլիւ սե Թաթալարը։

Գու սեօյիւշ եանասընաա Մեհմեմ բարմաղլարընաա վէ Բասիմ սե պիր գաչ հերլերինաէն եարալանմշը սաբ։

—Աբիրէն մահալը մեմուրիյեթինէ կիսէն իրանքն Գաւքրեշ սեֆերի Մերզա Իպրահիմ Խան՝ Իրան Շահը Թարաքզնան Բաւմանիա գրալընա թիա օլունան Թիմասը Շահի Նէյսանը մուլարիւեյհե Թեվասի վէ Թեսիմ իսէնէք սաբ։

—Պիր հաֆթա զարֆընա չէհրիմիզէ 67 վապօն Անասալ պաղասալը վէ 6675 չուվալ Օսէա, 5300 չուվալ Իպրահ վէ 1370 չուվալ Վարնա ունը վիրաա թիմշ սաբ։

—Խասքեյսե Արզասէլար սօգասընաա սասպիմ գահվեճի Իլիանքն զէվճէսի Բերլէ՝ եվվելքի կիւն մաթպասա սիւս բէյերիպ Թէնճերեի պէրասմշը, վէ սիւրբ զէզասզը սրասա պիր հասընաաքի օգլու Թէնճերեյե եանալզգ գալնար սիւսի էյմեքլե վէֆաթ իթմշ սաբ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊԱՒԼԻ ԿԻՆ

Եօլեն վագթը Թեպլեդ իթթիկի Թելեկրաֆլար սաբ։

ԲԱՐԻԶ 1 դեկտեմ.—Ալժեզիրաս գօնֆերանսը յունվար սալընքն պիրինի կիւնլերինե Թալիգ օլնմշը սաբ, զիրա Մարօգ մասրախասալարը եվվելճէ գարարլաշմասրը սաբ։ 20 Թարիխինաա չեհրը մեզքիւրա պաւլանմալար։

ԼՕՆՏՐԱ.—Թեեմինէն պէյան օնլընընդը կէօրե, մեճլիսը վիքելա Բարլամենթօյը սաղլամճադ եերաա սահա զիյասե իսթիֆա իթմեգ Թարաքարը սաբ։

ՄԱՏՐԻՏ.—Պիր պահրանը վիքելա զահրաբ իթմեյ օլմալա, գրալ եենի գապիտանէրին Թէչքիլինի Մ. Մարէյ Թեվասի իթմիշ սաբ։

—Գրալ հաղրէթլերինին բրէնսա Վիլհելմ Պաթարիա Գաթենդերկ իւէ եաղընաա նիյանանաղը խասպեր վերիլիյօր։ Գու խասպեր բեսմէն սասիր Թասասիգ իսիլիյօր։

Մինինիա.—Մինինիա իւէ Ճինեվրա արասընաքի սիւրաթ գարարը Թիւերքէնիֆելա հիվարընաա պիր եիւք Թրենէ իւէ չեասեթլե չարրյմշ օլմալա, եիւք Թրենինին մաքինասը իւէ օն իքի վագոնը խաթթան չեգմշ վէ սիւրաթ գարարընդն եասասգ-վագոնլարը սասիր խասլիհեմ զեսեեենմիշ սաբ։ Պիր գալ հօլեգ եասբասլանմշ սաբը։

ԼՕՆՏՐԱ—Մ. Գալֆուրընդ բաղարերթեսի վէ եա սալը կիւնիւ իսթիֆա իսեճէկի խասպեր վերիլիյօր։ Իսթիֆա գրալ Թարաքզնան գապալ օլունընդը հալաէ, Սընը Հէնրի Ֆամբել Գանընդրման եենի գապիտանէյի Թէչքիլ իսեճէճ սաբ։

Վիեննա 2 դեկտ. — Մահասիսան պալ վեգքիլ Պարօն Ցեյերվարի հասասա երթեսի կիւնի իմբերարթօր իւէ վագը օլան միւղաքերարթնա միւղարեկյէհե Բաբլամենթո սվալընը պէյան իթմիշ սաբ։ Գու կիրն պիր միւղաքնա պուլունարագան օնրա Գուսաբէյթայա ավաէթ իսեճէճ սաբ։ Յօղրու խասպեր ալան մեհաֆիլեե Գարօնը իսթիֆա իսեճէճկինե սաբ չեգան րիվայէթ Թեքզիպ օլունբյոր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԱՐԻԶ 2 դեկտ.—Ամերալ Բէֆօ Թարաքզնան Գրէսթ սհվալընդն կէօյա վախիմ օլաուզընա սաբ պահրիյէ նազարընա պիր բարար կէօն. սէրմիչ օլաուզը հաղգընաքի խասպեր իւէ մանամիլէյհին իսթիֆա իսեճէկի չայիսաբ Թեքզիպ օլունբյոր։

ԳԵՐԼԻՆ.—Հիւքիւմէթ Մէց ճիվարընաքի Վալթեր մէվգբինաէ վագը վէ պանանաան եվվել եարգարինաէ վագը վէ պանանաան եվվել եարգարինաէ սաբ։ Գալ սէմբր եօլը քեօրբիւսինի Թամբը իթմեք իւղրե պիր միւհեմմեսա սալալը կէօսեերմիչ սաբ։ Ալայ կեճէ կիւնիւզ Մեց էթրաֆընաքի եեն իսթիհքամլարաա չալալմագա օլուպ, հարպեյէ նեգարեթի Թարաքզնան պաս իսթիհքամլարընի պ.ր ան եվվել պիթիբիլմեսի էմր օլունմշ սաբ։

ԼՕՆՏՐԱ.— Վալենկթօնաքի «ըՄանասրա» կազէթասընա իլար իսալիսկինե կէօրե, Ալեմանիա հիւքիւմէթի իւէ Ամերիգա արասընաքի պիր Թիճարէթ մաւահեսեսի ագասընա սաբ օլան միւղաքերթ քեսրմէմիշ օլաուպ, Ալեմանիա սեֆիրի Մ. Բաւզվելթաեն Ալեմանիա Թարաքզնան վագը օլան Թասալիթքն Գանկրե մեճլիսինե պէյան իսթիմեսի վասրընը ալմագա մաւվաֆֆագ օլմաւշ սաբ։ Միւշրիւյհ բեսս սայմա մեզքիւր մաւահեսե լեհինաե պաւլընմշ իսե սե, պունքն գանկրեճէ Թասասիգ իսիլեճեկինե բեգ ազ ելմքեսան վար սաբ։

ՅՈՒՐՆԻՔ

ԳԵՐԼԻՆ 1 դեկտ.—Համպուրգ Ամերիգա Լայն վարօր յերքեթիսրանմա գանալընքն ինչասը իչիւն լաղմ կելեճէք մեվզասաքն նազլընա իլթիրաք իթմեք իւղրե Նիւ-Յորգ իւէ Ֆոլեն չեհրերի արասընաա պիր խասթթ Թեեսս իթմիշ սաբ։

ԲԱՐԻԶ.— Մեճլիսը վիքելասա Մ. Բաւվէ դեկտ. 15ինաե եճթիմա խասեճէք օլան Մարօգ գանֆերանսընքն 1906 սենէսի յունվար սալը իպթիասընաա ինկգաա խասեճէկինի պէյան իթմիշ սաբ։

—Թանճերաեն իչար խասիլիկինե կէօրե, Ալեմանիա Թարաքզնան Մարօգ հիւքիւմէթինե իգրազ խասիլեճէք 10 միլեօն ֆրանգը պիրինճի չեգելերի վերաա իթմիշ սաբ։

ՐՕՄԱ.—Նազարլարաան պիր գալը պաւհրանքն էօնիւնե ալմագ իւղրե խթիֆանամեսերինի Մ. Ֆօրթեսե Թագսիմ իթմիշլեր իսե սե, միւշրիւյհ պաւլարը բեսս իթմիշ սաբ։

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՍՏՍԱԹԸ

Գուլկար էկզարքը Տ. Եօսիֆ՝ հէմշիրեսինին ճենազէ ալարընաա Տ. Վահան Վ. Յակոբեան իւէ Տ. Տրգաա քհն.ը կէօնտերիպ պէյանը Թասղիյէթ իթմեսինաէն սօնրա, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքս Սրբազան հաղրէթլերէրնէ պիր գարթ իւէ Թէչեքքիր իթմիշ սաբ։

Տեսես. Խորհուրդ՝ սիւն Սեղսի էֆենտի Տէմիրճիպաշեանը վէֆաթնա հիւրմէթէն ագաը իսթիմա իթմէյիպ, պիթիւն ազալար ճենազէ ալարընաա հաղրը պաւլանմշլար սաբ։ Մալիսմ օլաբգը իւղրե, մեճլիսինա՝ Տեսես. Խորհուրդ ազասընաան Խասրով էֆ. Տէ. միրճիպաշեանը պիրասրէ սաբ։

Ս. Փրկչի խասթախանէսի ազաթաքոսիքոսը՝ սիւրբէն խասթախանէնին մելթէասրրքի օլաբգը Պօլսաքօլունսե քահին 210 սրլքն պիր սրասալը 4200 գր.ս սաթմշլ սաբ։ Մալիսմ օլաուզը իւղրե, խասթախանէ մալի օլաուպ էհէմմիյէթսիզ պաւլանան սրասա վէ եմլաքքնը սաթարագ, մեղսիւզը մելթեհասաուլեսիւլե իյասալը եմլաք սաթքն ալմազլ՝ գօմիսիօնը մեղքիւրճէ գարարլաշմշլը իսի։

ՍԵՊՈՒՀ ԷՖ. ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆԸՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՑԸ

Եէնիքեօյ քիւլուսինաե սիւն Տէմիրճիպաշեան Սեպսուհ էֆ.ինին ճենազէ ալալը՝ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքս Սրբազան հաղրէթլերինին բիլասեթի ալարքնաա իսրա օլունմշլ սաբ։ Գունան Տ. Դրիգորիս, Տ. Վահրամ Արքեպ.լար իւէ Տ. Մաղաս վէ Տ. Գէորգ եպ.լար վէ վարդապետլեր վէ քահանալար հաղրը պաւլանմշլար սաբ։ Գեյզալու քիւսեսի Աւագերեցի Մկրտան Տ. Յովհաննէս Աւագ քհ. եասալը ազիթթքնաա պաւլանալար իսի։ Գիւսեսե քիւսիւթլի իսալ հաղրը պաւլանշլ, եզեհիսի մէմսրիյինը սեվլէթ, Բաղ. Ժաղով վէ Տեսուչ Խորհուրդլար սալալը, Բաթրիգխանէ մէմսուրարը, Թիւճարան, սարրաքան վէ երմէնի վէ եենեպի միւթեպերան կէօրիւնիյօրլար իսի։ Ճենազէնին էթթրանքնաա Եէնիքեօյ մէքթեպի երգեք վէ գաղ չակիրասնը սաքիպե-թե օմսուլար իսի։

Ճենազէ ալինի էյթթամքնաա Բաթրիգ Սրբազան պիր մերսիյէ սեօյլեյէրեք, միւթեվէֆանքն խասու վէ ֆեղաբիր մէմսուհէսինի եասա ու Թիղգեսար, վէ ֆէլսեֆեբվեր, հալիմ վէ միւթաքէմ պիր զաթ օլաուզընը զիքր էթթիքտէն սօնրա, Բաթրիգխանէ մեճլիսլերի ուսմարընաա վուսալ պուլան իչթիրասքնաա վէ սեվլեթ ու միւլեթ սասգ օլան միւթեվէֆանքն խրատմաթ մէմսուհէսինին պահ էթմիշ սաբ։ Բաթրիգ միւշրիւյհ՝ էթթամը նուրթքնաա միւթեվէֆանքն հաղգընաա ասա էթթիկի կիպի, եֆբասը սեյեսի հաղգընաա սա Թէմենթիսրանա պաւլանմշլարը։

Գիլիսե ավլուսընաա հաղրընան միւթեվէֆանքն պիրասերի Խասրով էֆ.ի վէ Եփրեթի Տասեան Տրգաա պեյե պեյանը Թասղիյէ իթմիշլեր սաբ։

Սապահլալն մեզքիւր քիւսեսե Տ. Գէորգ եպիսկ. միւթեվէֆանքն էթթիրահաթը բուսը իչիւն Ս. Պասարագ Թագսիս էթմիշ, վէ պունան միւթեվէֆանքն հիմիրեսերի վէ սիկեր էֆբասը սիւսեսի հաղրը պաւլանմշլար սաբ։

Այլն էթթամքնաա ճենազէ ալալ իւէ մահալլի գապրիսթանքնաա նազլ վէ օրասա մագպերէի մահասասէսինաէ սէֆն օլունմշլ, վէ պաս սրասա Ազաբեկեան Մարիա էֆ. պիր մեսիսիւ գրասաթ եյլեմիշ սաբ։

Ճենազէնին իւղերինե կրանթալար սաբի վագ օլունմշլ իսի։

Պասեեաս կերեք Բաթրիգ Սրբազան վէ կերեք բուսանիլեր վէ ճենազէաե հաղրը պաւլանան զեվմաքը մասրասիֆ, Բրօթեսթան Ազգապետի Գալանեան սասա. Ցակոբ էֆ., Բաւմ Բաթրիգխանէսի Թարաքզնան սթուճ. Լազարեֆ Արիսթարգի պէյ, Մարաս էֆ. Ունճեան վէ սարբէ միւթեվէֆանքն խանէսինէ ազիմեթլե պէյանը Թասղիյէթ եյլեմիշլեր սաբ։

Այրի Տիկին Մարիամ Ե. Տէմիրճիպաշեան, Խասրով էֆ. եւ Օրիորդք Գալիանէ եւ Նեմզուր Տէմիրճիպաշեան, Տէր եւ Տիկին Տրգաա պէյ Տասեան իրենց բոլոր պարագաներով չնորհակալութիւն կը յայտնեն ամէն անոնց՝ որոնք անձամբ կամ գրով ցաւակից եղան իրենց՝ ՍԵՊՈՒՀ ԷՖ. ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան առթիւ։

Մ. ՇԱՐԼ ՊՕՆԸՆ ԻՍԱՀԱՔԸՆՏԱՆ ՍՕՆԻԱ

Մ. ԼՕՔՐՈՒԱՆԸՆ ՊԷՏԱՆԹԸ

Գիւտիւմլե տեվլեթլերին պերիպերիյե բեգոպեթը Քիճոբիյե վե սենթիյեսե պուլենոյը մալիսմ սիր։ Անճոգ պու բեգոպեթին պուլճա էսոյը մենաքիը եգոնոմիգեյե իսե սե, սեվլեթլեր քենար սոր մեմլեքեթլերիյե միւքեմլեքեթը սոբոռնա մերպուլեթլերի մուհոքոգ իթմեք, քենար մոհսուլլոյը վե մոսուլոքը իչիւն եենի եենի բիսցլոր պուլմոգ իչիւն գուվվեթ պահրիյելերինի սրթբերբյորլոր։ Ինկիլիքեր սենելերճե եվվել պու պոպոե գոյլեթ իթմիչ, չիմսի ինկիլիքերանը եգոնոմիգ բոլթիգոսոյը քեսդեղ իսեն Ալեմանիա սա տյոր մեսլեքի քուքուպ, Ֆրանսոյը կելիսե պրոգոպա սոր։ Խիլոսա, ինկիլիքեր վե Ալեմանիա իլե պերոպերը Ֆրանսա Ամերիգա, Ճաբոնիա վե սոր սեվլեթլեր հեր տյոր եգոնոմիգ նեթիյելեյե ելսե իթմեք իչիւն, գուվվեթ պահրիյելերինի սրթբերմոպ գոյլեթ իսիյորլոր։

Կեչենելերսե պու սիքունլոբա եսպոյը պուլոպեղը պիր մեգալեսե ղերհլը իլե ղերհլբոսան գրուպեթորլերեն, Քորբիսս կելելերեն սենիգ-ալիք (սու-մարին) կեմիլերինան վե պունլորը ենմարքան պահս իթմիչ իսեր։

Ֆիհոգիգա Բուսիս-Ճաբոնիս մուհոբեպեռինի սերբլերի ֆեվգելսե մուհիմ օլուգ, կերեք սեվլեթլերին օրսուլոքնա օլան թեղելհոքը չորթլորքնա, վե կերեքսե սոնանմաս օլան թեչքիլիք վե թենոգրաֆիքնա իսյլե թեեսիր իթմիչ սիր։ Անճոգ սոնանմա մուհոբեպելերի թարիքսե սգ վոգը օլուպ իչիւն, վե իւչ սենե եվվել վոգը օլան Թրաքիսիր մուհոբեպեռինեն սոնրա սիրալ Ցեվլեյին Ցիլերբին սուլորքնա՝ Մանիլ եսնիւնսե Բոպիքե, Բուսիս-Ճաբոնիս մուհոբեպեռինսե կելելեն սենե օգուս։ 10քնա Բորթ-Արթիւր սուլորքնա Թոկիո իլե Վիթհեֆթ սոքոքնա, վե պիլսիբեր Զու-Շիմա Թոկիո իլե Բոհեֆնթբվենոքի սրսորնա վոգը օլան մուհոբեպելեը պիքը իսիսլեքլե, պունլորքն հանի պահրիյե մուհոբեպելերին սահ սգ օլմազլա, թարիքի սիր քի, պունլորան նեթիսիքը սոքերիյե ղեքսրմոգ սահս գիւհ պիր մեսելե թեչքիլ իսեր։ Պու կիւհիլքլե պերսպեր քեչքիլերին ֆեվգելսե մուհիմ օլմասընը ե՛ն պեօրլուք սեպեպի չու սոր քի, սեվլեթլեր ղերհլը, ղերհլը գրուպեորլեր կիպի հեսիմ հարդ կեմի լերի ինչսոը իչիւն քիւլեյերթլի սեսորթի էթթիյոր իսերլեր, վե ելպեթսե պու սեֆսինին ե՛ն սոն չերյիրթը ֆենդիլեյե մուպոքեդ օլմասընը սրպու իսերլեր։ Պիր ղերհլը 1½-2 միլիոն լիրա սոր օլսուպ կիպի, պու կիւն ինկիլիքեր, Ալեմանիա, Ճաբոնիա վե Ֆրանսա թերսոնելերինսե ինչսոքա թեչեպիւսիսլեն ղերհլը գրուպեորլեր սոբի

1-1½ միլիոն լիրա սարթ իսթլմեկե միւհթաճ պուլենբյոր։ Պունքն իչիւն պիլիհիմլե մեմլեքեթլեր իչիւն սեֆսինը հարդիյե ճինելերինսե հոնիզոնքն սահ միւնասիպ պուլենբղը քեչթիյեթի, հանկը նեվլերինսեն սահ զիյասե ինչ իսթլմեք լազմ կելեճեկի խուսուսը՝ ե՛ն պեօյիւք ե՛ն մուհիմ պիր մեսելե թեչքիլ իսեր։

Պիր պունսոն եվվել, կերեք Զուշիմա մուհոբեպելե վոգը օլմասոն Բոհեթքվենոքի վե Թոկիո սոնանմալորքնը մուգայսե իթմիկիմեզ սբրասա, կերեքսե մուհոբեպե նեթիճեսինսե վե սահս սոնրա, Թոկիոնքն՝ սմիրալ Ցեվլեյին էֆքսրքնը եսսա իթթիհոգ իսերեք, վե պիր սե պիղղթ մուհոբեպելերին նեթիճելերինի միւմքին մեբթեպե թեսգիդ իսերեք, հեր հալսե մեյասոնը վիսմուսա կեթիբիլեճեք սոնանմալոքսա ղերհլոսան մոսսա մուհիմ պիր նիսպեթսե ղերհլը-գրուպեորլեր սսիր պուլենոքբղմասոբ իչիւն իթմիկիմե թեսգիդ իսերեք, ղերհլը ե՛ն չոգ հեսիմ Թոքյորքնը չամի պուլենմոգ վե ե՛ն գալքն ղերհլորլա գրանմբղ պուլենմոգ սեպեպիյե հարդ իսեհեք պիրինճի սունսուբը թեչքիլ իսեր։

Լաքին հարդ իչիւն եռալնբղ գուվվեթ սեյիլ՝ պու գուվվեթին հիւսնը իսթիմալե իչիւն մոռնօրա գավոսինին սսիր թոթպիդ օլունմասը ելպեմ սիր։ Պու գոսիսլերին ե՛ն պիրիհնեսի սոնանմա գոմանսոնքնը քեհոբ Թոյլորը իլե սիւնման ֆիլորքնը մեմգելորքնա կեօրե իսթիսլեկի ուպգելեգսոն սոթեչիսելմեսիսիր։ Իչթե պունքն իչիւն սե քենար կեմիլերի միւնասիպ կեօրսիւկի եոլը սլոպիմելի սիր։

Իչթե Ֆրանսա պահրիյե պիւմժեսի գոպթ քեսթեկի Մ. Շարլ Պ. եենի Ֆրանսա պահրիյե բրոժեսինսե կեսթերիյեն 11 ղերհլը իլե 16 ղերհլը գրուպեորը հերիսե հեր պիրի 18,000 Թոհոլեդ վե 274 միլիմեթրոլեդ 16չոր Թոքյորլա միւսելլահ «ղերհլը գրուպեորը» ինչսոքնը Թոպսիլե իսթյոր քի, պու նեվ սեֆինելեր՝ հեմ ղերհ հեմսե Թոր վե սիւրթ իլե մեսքեֆ չորթլորքնը հարդ օլսուլլար։ Զբրհլը օլան գրուպեորլեր Թոպիլե սահս ուղսուն օլանճղնսան՝ Թոպիլե սահս զիյասե եոլալպիլեճեք, վե սահս պեօսիւք մբղսարսա քեսմիւր իսթիսլ իսեպիլեճեք սիր։ Վոգը «ղերհլը վե գրուպեորը» սոբ ղերհլը օլան վե տյոր հանմասա պուլենսան սեֆինելերսե սահս գիւհ հեսիմ Թոր չամիլ պուլենմոգ վե ե՛ն գալքն ղերհլորլա գարանմբղ պուլենմոգ սեպեպիյե հարդ իսեհեք պիրինճի սունսուբը Թեչքիլ իսեր։

Լաքին հարդ իչիւն եռալնբղ գուվվեթ սեյիլ՝ պու գուվվեթին հիւսնը իսթիսլմալե իչիւն մոռնօրա գավոսինին սսիր թոթպիդ օլունմասը ելպեմ սիր։ Պու գոսիսլերին ե՛ն պիրիհնեսի սոնանմա գոմանսոնքնը քեհոբ Թոյլորը իլե սիւնման ֆիլորքնը մեմգելորքնա կեօրե իսթիսլեկի ուպգելեգսոն սոթեչիսելմեսիսիր։ Իչթե պունքն իչիւն սե քենար կեմիլերի միւնասիպ կեօրսիւկի եոլը սլոպիմելի սիր։

Իչթե Ֆրանսա պահրիյե պիւմժեսի գոպթ քեսթեկի Մ. Շարլ Պ. եենի Ֆրանսա պահրիյե բրոժեսինսե կեսթերիյեն 11 ղերհլը իլե 16 ղերհլը գրուպեորը հերիսե հեր պիրի 18,000 Թոհոլեդ վե 274 միլիմեթրոլեդ 16չոր Թոքյորլա միւսելլահ «ղերհլը գրուպեորը» ինչսոքնը Թոպսիլե իսթյոր քի, պու նեվ սեֆինելեր՝ հեմ ղերհ հեմսե Թոր վե սիւրթ իլե մեսքեֆ չորթլորքնը հարդ օլսուլլար։ Զբրհլը օլան գրուպեորլեր Թոպիլե սահս ուղսուն օլանճղնսան՝ Թոպիլե սահս զիյասե եոլալպիլեճեք, վե սահս պեօսիւք մբղսարսա քեսմիւր իսթիսլ իսեպիլեճեք սիր։ Վոգը «ղերհլը վե գրուպեորը» սոբ ղերհլը օլան վե տյոր հանմասա պուլենսան սեֆինելերսե սահս գիւհ հեսիմ Թոր չամիլ պուլենմոգ վե ե՛ն գալքն ղերհլորլա գարանմբղ պուլենմոգ սեպեպիյե հարդ իսեհեք պիրինճի սունսուբը Թեչքիլ իսեր։

Պիր պունսոն եվվել, կերեք Զուշիմա մուհոբեպելե վոգը օլմասոն Բոհեթքվենոքի վե Թոկիո սոնանմալորքնը մուգայսե իթմիկիմեզ սբրասա, կերեքսե մուհոբեպե նեթիճեսինսե վե սահս սոնրա, Թոկիոնքն՝ սմիրալ Ցեվլեյին էֆքսրքնը եսսա իթթիհոգ իսերեք, վե պիր սե պիղղթ մուհոբեպելերին նեթիճելերինի միւմքին մեբթեպե թեսգիդ իսերեք, հեր հալսե մեյասոնը վիսմուսա կեթիբիլեճեք սոնանմալոքսա ղերհլոսան մոսսա մուհիմ պիր նիսպեթսե ղերհլը-գրուպեորլեր սսիր պուլենոքբղմասոբ իչիւն իթմիկիմե թեսգիդ իսերեք, ղերհլը ե՛ն չոգ հեսիմ Թոքյորքնը չամիլ պուլենմոգ վե ե՛ն գալքն ղերհլորլա գարանմբղ պուլենմոգ սեպեպիյե հարդ իսեհեք պիրինճի սունսուբը Թեչքիլ իսեր։

Գեկ պունսան

Լաթան հասել օլանաք Թօբրաքլարդն դու Քաշալարլա Թարիհէ ունէք ու իրարա Քասավալար իսէլմէյ իսէ ան, գօմրիքնէ դու գարարդն Թեսիբ իսէլմէսինանն վէ քէնգիլէրին զապքանա նալարը սէրգէմք հէլդ իրմէր օլմանան նալի, իչպու սէրգանանը պրդամալ օլասաղը անլաշալմալ սարը։

Գարլ Նաւմանովիչ իլէ Թրասէ Նաւմանովիչէ կելինէն,

Գանլարան Գարլ Նաւմանովիչ Մքանալա սազմալ Յավհաննէս Եղիա Նամնան Խասքօյան մաղիմ բաչավրանը դիր էրմէնին օղլու սալ իսէր կարանա վէլեաք Յավհաննէս իքէն, դանը Գարլ Նաւմանովիչէ սելիչարմէր, վէ գօմրէք նէղանան իսէ Աշօտ Նամը միւսթեարլու էլթիկան իրմէր, վէ Տէրասաէթան պալանաղը միւսաթեսինդգալաղանանանթալանիչմէրմէր թեմէն իսէկելմէքսէ պալանաղը հալսէ, գիլարեր հարսէր միւսաթեսինան սօնրա ֆիրարեն Ամէրիգալա վէ Գալարբանա վէ Թրիքիսա կէսրպ կելէրէք, գօմրէք էֆրասը արասընա սախել օլմալ սարը։

Թրասա Նաւմանովիչէ կելինէսէ դու սա Սամարեանա մաղիմ վէ չէմարիչէրիքէ իլէ մէյզալ իքէն գօմրէք էֆրասը լիսասընա սախել օլմալ վէ Նամը սախիր Արասալ վելէսը Խալիկ Գարասանեան իքէն Թրասէ Նաւմանովիչ Նամը միւսթեսրանը ալաղաղ կելալ, գօմրէք էֆրասը արասընա սախ Թարգամ իսմալէ քէսալ աղ չէսիրթի եալէմալ վէ դանանը սա էլեվմ վալիսէսի վէ էֆրասը սարէրի սելեսի Սամարեանա իգամէր իրմէքան գանալաղ սարը։ Գանլարդն հեր իքէսի սա Տէրասաէթան վագասի էնմալէսինան իքէն կիւն եվվելինէ կելինալէ գասար Լիգա Ռրբան Գրեսի Լիսանէ գանդասը վասրթասրալա Իգմարան Տիգրան Նալգանանեանա կեսանարիկի բարասան սօլալը հեյեսէթը Թահգեգիլենին իչարթը վագասրանա մալաթենեսեն Այսրն վիլայեթինեն սարեթը մախասանսեսի իճրասանա իգթիսարգեալանան Քահգեգէթ վէ Թեհսրրիլթը մալքեմալեն իւղերինե, Մաղնիսա եհալեսինան օլաղ, մեմլեքեթերինեն ֆագր ու զարարեթլե մարարաք իքէն, 7-8 ալ եվվել իգմիրեն կելերեք ըրնթրմ իւղերինան քիրալարդալրը գիր մազալա իչինան սրզը գասասալզաղ իլե մեչղալ օլան Նալգանա օգալարը Տիգրան վէ Անդրեաս Նամրնասքի շալարարդն Տիգրան Նալգանանան օլասաղը անլաշալարագ, գանլարդն օրանա ճելդ վէ իսթիհվալզալ գամթեճերերին վիլայեթը մեսալարեսիգ հայ սախ գաղը Թասավալարթը ճինասիլերինե գանլարդն իքասե վէ իգրարալարդալ վաղաքի հասալ իսալիկի սրդասա, գիթթեասաքի եեգասիկերինե գավիա իսէն իքի երմէնիսէն սերասէթին մեսրան կեօրիլերիգ գալ չալասրն քիմ օլաղը Ժօսիսանեն մեքասերեն սօրալարդասա, քեհանսի մերգալ Մանուկեն հեվրիլթինի ինքար եյլեմէլ իսե ան, իճրա գելանան Թեհսրրիլ-յաթ իւղերինե արասաղը մահալա Մկրտչին հեմչեհրիլերինեն օլաղ, Գեյօղլանան Ճօն արարթմանքանա Մանուկ նամրնա գիր չալասրն գարալը օլարագ միւսթասեմ գալանրդը վէ Մկրտչին սախրեն մեմլեքեթի գալանան Սվասասան ճելգիսնե միւթասալիգ օլան մալամեսե վէ մալասրեսինեն Սիվասա Ռրեսի Հասանի Վահանքն միւրաճասթը իսէ մերգալ Թարգամ Ճանիկ Նամրնա գիր չալասրն գարալը գալանրդ սրթրդ իքասե վէ գեյան իքմէր օլասաղը կէգի, գալ Սիվասյո Ռրեսին Մարի Բասգալ Նամրնա գիրիսալլե միւնասեգաթը ալզդանեսե գանլանրդը, հաթթա գիր կիւնԱվարրա խասթասանեսի ճիվարրնան գանլանան գիր խանեսե կիղլենմէյ օլան մելինիթլերին օրասան չեգարբլմասը մեվզալը գան խալիկի սրբասա քեհանսի զեվճեսի Անան Նեսլեան կեօհասերմեք եսխան գիզգաթ քեհանսի կիթմեք իւղրե խրամեթե սամասե գանլանրդնը գեյան իքմէր իսե ան, Սիվասյո Ռրեսի գալ իչի Մարինեն սախի եսրասգիլեճեկինի սեօյլեմէյ օլասաղնը իլավե վէ իքիան եյլեսիկինեն, եվվել եմրեճան սարարթմանը գարասանը Սիվասյա Մանուկ —քի ելեվմ մլթթեհեմեր միյանան գանլանրդյոր — ճելդ իլե խասթգվագ խալիսի։

Մերգալ իլք իքասե վէ խաթիճվագնան ինքարը քեյֆիլեթ իքմէր իսե ան, Ժօսրն իլե իճրա գելանան մլվամեհեսիլերի իւղերինե իգրարալ վէ իքիրանը վուգասթա գանալարագ, Դարլեսվանօվիչ եասի կարասպեա Աշօտ վէ Թրասէ Նաւմանովիչ եասի Արասալ Թարգամ վէ Վասասչասան Քէնսիրեան վէ ելեվմ մլթթեհեմերը միյանան գանլանան Մանուկեն սեքթերինան խալ մաղալաթ գանլանան Մանուկ օլասաղ վէ գալ 10 լերանեն սախի Սիվասյո Ռրեսյե վերիլմեք իւղրե Լիգա Ռրեսթարանան քեհանսինե վերիլմէր վէ քեհանսինեն սախի Մանուկա թեվսի եյլեմէյ օլասաղնը, վէ մերգալան եչանալը լերմե իլե մինասեգաթը գանլանրդնը սրթրդ իքասե վէ գեյան իքմէր օլասաղը կէգի, գալ Սիվասյո Ռրեսինեն Մարի Բասգալ Նամրնա գիրիսալլե միւնասեգաթը ալզդանեսե գանլանրդ, հաթթա գիր կիւնԱվարրա խասթասանեսի ճիվարրնան գանլանան գիր խանեսե կիղլենմէյ օլան մելինիթլերին օրասան չեգարբլմասը մեվզալը գան խալիսի զեվճեսի Անան Նեսլեան կեօհասերմեք եսխան գիզգաթ քեհանսի կիթմեք իւղրե խրամեթե սամասե գանլանրդնը գեյան իքմէր իսե ան, Սիվասյո Ռրեսի գալ իչի Մարինեն սախի եսրասգիլեճեկինի սեօյլեմէյ օլասաղնը իլավե վէ իքիան եյլեսիկինեն, եվվել եմրեճան սարարթմանը գարասանը Սիվասյա Մանուկ —քի ելեվմ մլթթեհեմերը միյանան գանլանրդյոր — ճելդ իլե խասթգվագ խալիսի։

Մերգալ իլք իքասե վէ խաթիճվագնան ինքարը քեյֆիլեթ իքմէր իսե ան, Ժօսրն իլե իճրա գելանան մլվամեհեսիլերի իւղերինե իգրարալ վէ իքիրանը վուգասթա գանալարագ, Դարլեսվանօվիչ եասի կարասպեա Աշօտ վէ Թրասէ Նաւմանովիչ եասի Արասալ Թարգամ վէ Վասասչասան Քէնսիրեան վէ ելեվմ մլթթեհեմերը միյանան գանլանան Մանուկ օլասաղ վէ գալ 10 լերանեն սախի Սիվասյո Ռրեսյե վերիլմեք իւղրե Լիգա Ռրեսթարանան քեհանսինե վերիլմէր վէ քեհանսինեն սախի Մանուկա թեվսի եյլեմէյ օլասաղնը, վէ մերգալան եչանալը լերմե իլ

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՒՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարձ
Գէրմանէ գէլտ	ոգտաւոր	41 -41½
Իգլիսէ »	»	39 -40
Մոսլուբ	»	36 -37
Զավոտլը	»	34 -
Սէրթ գէրմանէ	»	42 -42½
» օրթա	»	40 -41½

Գուլիւն 15 վաճառ Անտաւոլու պուղտայլը վիւրուա իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գէրմա Ա. չուվալ	77-78
» » Բ. »	74-

ՊԷՆԲԷ	
Ոգտաւոր 19- բարձ։	
ԱՐԲԱ	Գիլօ
Գէօրթէնէ	14 -
Սէրին վէ Բուռլի	12½-13

ԲԱՄԳՈՒՇ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրաւալ 1 դէկա.

Նայմ.-Դեկա. Թէլիմ	6.01
Ցուն. փեար. »	6.09
Մարտ-Ապրիլ »	6.15
Յուլիս-Ոգոստ. »	6.20

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

1 դէկա.

Նիւ-Եորք հաղեր	094/7/8
» սեղտ. իլիւն	
» դեկա. »	92/7/8
» մալիս »	92/7/8
Լիվրաւալ հաղեր	7
» սեղտ իլիւն	
» դեկա. »	6/10/3/4
» մարտ »	6/11/3/4
Զիգակօ հաղեր	
» դեկա. »	84/
» մարտ »	
Մարսիլիա հաղեր	18.75

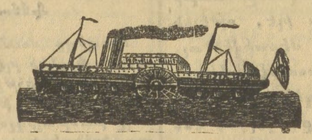
ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Գանգատան պու կիւն ալնան գամպիս ֆիլոթլարը ոգնթօսզլ օլարագ (Թելգրաֆ) պերվէնէր տիր։

ՍԱՐԸԾ ՖԻՑԱՔԼԱՐԸ	
Լօնտրա իւզերինէ Ինկ. Լիր.	110.05
Բարիզ իւզերինէ՝ Ֆրագ.	22.83¾
Վիէննա իւզերինէ՝ գուլդն	21.88
Գերլին իւզերինէ՝ մարգ	18.56
ԱԼԸՇ ՖԻՑԱՔԼԱՐԸ	
Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.½
Բարիզ Ֆրանգ	22.93¾
Վիէննա Գուլդն	21.93
Գերլին Մարգ	18.66

—

ԷՎՐՕՊԱ ԳՕՐՍԱՍԸ	
Լօնտրա 1 դէկա.	
Ինկիլ. եսկամը Ինկ. Լիր.	089—63
Օմ. եսկամը իւնիֆիյէ	90—63
» » » գաբանաը	90—50
Օսմանլը Գանգաբը	14—25
Բաւ 4%	84 -
Մբարը ասլ. մալթաներէ	104—12
Գուլիսար իսթիդրարը	101—50
Գամպիս Բարիզ 3 ալ վաստ	25—36
—	
Բարիզ 1 դէկա.	
Գանսոլիսաւ իւնիֆիյէ ալչլարը	91—25
» » գաբանաը	91—45
Ֆրանս. եսկ. 3% ֆր.	100—02
» » 3½ %	—
Բանկէի չեմէնտաֆիերի	138 50
Օսմանլը Ըմլիյի եսհամը	387—
» Գանգաբը	606—
Բաւ 4%	85—40
Գրեսի Լիոնէ	1107—
Իթալիա եսհամը	105—80
Ֆաւան Օթման	487—
Սբանիոլ	93—97
Թրանվամալ	064—50
Գամպիս 3 ալ վաստ	25—13
—	
Վիէննա 1 դէկա.	
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	240—20
Բանկէի չեմէնտաֆիերի ֆր.	145-50
Օսմանլը Ըմլիյ ազիսնը	—
—	
Գերլին 1 դէկա.	
Բանկէի չեմէնտաֆ. (մարգ)	137—50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—22
Բաւ 4%	83 —
Անտաոլը չեմէնտաֆիերի	121—50
—	
ԴԱԼԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍԸ	
Իւնիֆիյէ սիւն ազչմ. գաբը.	098—22½
» » » էն եիւքսէք	098—30½
» » » էն ազագը	098—21½
Ֆաւ սապահ ալչլարը ք.ք.	098—28
Բանկէի չեմէնտ. ազչմ գաբաբ.	134—
» » էն եիւքսէք	134—⅜
» » էն ազագը	134—
» » ալչլարը	134 - ¾
Բէրաբ գրշ.	—
ՊԱՆԴԱ ԱԳՈՒՍՏՈՍԼԱՐԸ	
Թրամվայ	7—30
Ֆաւսանա	2—50
Օղլիկաբէն Թրամվայ	495—
Ասիւրանս Օթման	3—82
Լօրիօտ	52—50
Գանգ Նասիհաթլ աբ կրէ.	439—
Թրամվայ	064—
Բրիքիլ Թանվիլաթը	510—
Գալաթա	678—
Գարասու	120—
» Օրթիներ	107—
Դրէսթ Ֆանտէ էմիրթիւն Ա.	311—25
» » » Բ.	270—25
Անտաոլու չբմ. ազգենը	16 - 87
Շիրքէթը Հայրիէ Կիր. Լ. Օ.	34—
ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ	
Օմ. լիրասը 100 գր.-ատ	գր. Բր.
Գեյզ մէնիթիւ ֆարգը	108- 04
Մէթալիք	102—
Ինկիլիզ լիրասը	109—27
Ֆրանսէզ ալթունը	87-- 08
Բոլ	090 — 10
Դրիմիզ ալթունը	51—03
Գարպոն գայրմէ	8---66
ԴԱՄԳԻՍ	
Լօնտրա չէք	109-25
Դոլար չէք	22-93



ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՈՒՍԷ

Իշղու 1905 սէպթեմբր Հոկտ.ին 15ենէ կիւնիւնատէն իթիպարէն

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԵՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարատան քէօբրիւլյէ

ԹՐ. Տգ.
1 45 Գ. Ատ., Հէյդվէլ, Գուրիսալ, Գէնալը։(6
2 45 Բէնտէք, Գարթալ, Գ. Ատ., Հէյդվէլ, Գուրիսալ, Գէնալը։ (Գ.Ատատան սատ 3.30ատ)։(6)
8 30 Բէնտէք, Գարթալ, Գ. Ատ., Հէյդվէլ, Գուրիսալ, Գէնալը, (Գ. Ատատան սատ 9.45ատ)։

Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլ ճանիպինէ

4 Գէնալը, Գուրիսալ, Հէյդվէլ, Գ. Ատ., Գարթալ, Բէնտէք։
10 Գէնալը, Գուրիսալ, Հէյդվէլ, Գ. Ատ., Գարթալ, Բէնտէք։
11 Գէնալը Գուրիսալ Հէյդվէլ Գ. Ատ.։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարատան Անատօլ վէ քէօբրիւլյէ

3 30 Բէնտէք, Գարթալ, Գ. Ատ., Հէյդվէլ, Գուրիսալ, Գէնալը, (Գ. Ատատան սատ 4.15ատ)։(6)
9 45 Բէնտէք, Գարթալ, Գ. Ատ., Հէյդվէլ, Գուրիսալ, Գէնալը, Գարաքէօյ, (Գ. Ատատան 10.30ատ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարա

4 Գարաքէօյ, Գէնալը, Գուրիսալ, Հէյդվէլ, Գ.Ատ., Գարթալ, Բէնտէք։
10 Գէնալը, Գուրիսալ, Հէյդվէլ, Գ. Ատ., Գարթալ, Բէնտէք։

ԳԱՏԼԲԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ Քէօբրիւտէն ԹԹ. Տգ.	Գարաքէօյտէն ԹԹ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն ԹԹ. Տգ.	Գարաքէօյտէն ԹԹ. Տգ.
1 30	1 30		
2 15 (1)	2 15	1 30	1 30
	3 (8)	2 15	2 15
3 40	3 40	3	3
4 20	4 20	4	4
5	5	5	5
5 45	5 45	6	6
6 30	6 30	7	7
7 45	7 15	8	8
8 30	8 30	9	9
9 20	9 15	9 45	9 45
10 05 (4)	9 55	10 30	10 30
10 40 (4)	10 45	11 15	11 15
11 15 (2) 4)	11 15	12	12
11 45 (4)	11 50 (5)		
12 (4)	12 10		

(1) Տօղրու Մատ։
(2) Գարաքէօյի՝ Հունէն օտրա Մատայ։
(3) Մատատան սատ 2.45ատ
(4) Իշղու սէֆերլերէ կիւգ գալուլ օլունմայանագ տիր։
(5) Մատ, քէօբրիւ։
(6) Իշղու իշլարթիւլ սէֆերլերէ՝ Նայմ.ին կիւնէն թիթպարէն պէր չէրէկ սատ օտրա ֆիրա օլունանագ տիր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու չբմէնտաֆերիւնէ միւ-թէսատրֆ քէօբրիւտէն

ԹՐ. Տգ.
1 15 Բէնտիյէ կիւնէն*
1 15 Եսքիշեհիրի կիւնէն
1 57 Պլիս Թէսատիֆ
2 35 Պլիս Թէսատիֆ
2 55 Պլիս Թէսատիֆ
3 36 Բէնտիյէ կիւնէն
4 20 Պլիս Թէսատիֆ
5 03 Բէնտիյէ կիւնէն
6 14 Բէնտիյէ »
7 23 Բէնտիյէ կիւնէն
8 28 Իզմիրէ կիւնէն
9 59 Բէնտիյէ կիւնէն
10 30 Էրզէնճէյանէն կիւնէն
11 Բէնտիյէ »
11 36 Բէնտիյէ »
12 33 Բէնտիյէ »

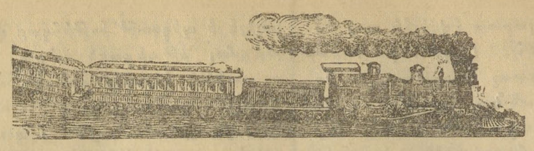
Հայտար-Բաշատան

1 42 Բէնտիյէն կելէն*
2 25 Բէնտիյէն »**
2 48 Բէնտիյէն » ***
3 03 Բէնտիյէն » **
3 23 Բէնտիյէն » ***
4 05 Բէնտիյէն »
4 50 Էրզէնճէյանէն »
5 34 Իզմիրէն »
6 40 Բէնտիյէն »
7 49 Բէնտիյէն »
9 02 Բէնտիյէն կելէն
10 25 Բէնտիյէն »
10 55 Պլիս Թէսատիֆ
11 25 » »
12 15 Էսքիշեհիրէն կելէն
12 15 Էրզէնճէյանէն կելէն
1 Բէնտիյէն կելէն

(*) Իշղու իշլարթիւլ սէֆերլերէ գէսնունը սանիրէն 19ընէ կիւնիւնատէն իթիպարէն իբրահ սէֆերէ խաէֆլերէ տիր։
(**) Իշղու իշլարթիւլ սէֆերլերէ Քէլբիրնը եվվելկի 19ընէն 31ինէ կիւնիւնէ գասար իբրա օլունդղ անէն օտրա Թարթիլ իսուգ գէսնունը սանիրէն իպիտարէն թէքրար իբրահ սէֆերէ պէյլանմանագլար տիր։
(***) Իշղու սէֆերլերէ Քէլբիրնը սանիրէն իպիտարէնան գէսնունը եվվելկի 31ինէ կիւնիւնէ գասար իբրա օլանմանագլար տիր։

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ԲԻՒՃԻՒԲ ՁԷՔՄԷՃԷՏԷՆ

1905 ալաֆր. Նոյեմբեր Կէն Իթիպարէն Եէնի Իլանա տէկկին եօլ թարիֆաը.

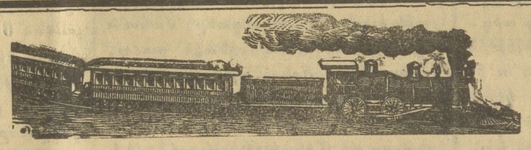
ՍԹԱՄՊՈԼՍԱՆ ԲԻՒՃԻՒԲ ՁԷՔՄԷՃԷՏԷՆ

ՆՈՒՄԷՐՈ ՍԹԱՍԻՈՆ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սապահան Եօլլէնէ գասաբ										ՎԱԳԹը ՀԱՐԼԻԷԹ							Էօյլէնէն ագշամ գասաբ					
Սթամպոլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 31	2 14	3 12	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 57
Գումշաբուռ	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 03	9 30	9 57	10 34	11 28	12 18	1 14	1 41	2 24	3 22	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 07
Եէնիգաբու	6 26		7 39	8 04	8 38	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 45	2 28	3 27	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 11
Սամսուն	6 32		7 45	8 09	8 44	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 50	2 33	3 33	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 17
Եէնիգուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 49	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 53	2 38	3 38	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 22
Մարզիֆօն	6 50	7 31	8 05		9 01	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 40		2 53	3 51	4 23	4 52	5 10	5 39	6 05	6 32	7 01	7 34
Ամասիա		7 45	8 15		9 11		10 12			12 06		1 52		3 03		4 33		5 20		6 15	6 45	7 11	7 44
Հիւսիւ Զէքմէճ		7 55					10 20			12 14		2									6 53		

ՀԻՒՍԻՍ—ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՈ ՍԹԱՍԻՈՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սապահան Եօլլէնէ գասաբ										ՎԱԳԹը ՀԱՐԼԻԷԹ							Էօյլէնէն ագշամ գասաբ					
Հիւսիւ Զէքմէճ			7 10							10 35			12 48		2 28								7 02
Ամասիա	6 12	6 55	7 21	7 55		8 23		9 45		10 46			12 59		2 39		3 39		4 56		5 51	6 22	7 14
Մարզիֆօն	6 24	7 07	7 33	8 07		8 35	9	9 57	10 34	10 58		11 52	1 11	2 11	2 51		3 51	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34	7 32
Եէնիգուլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 47	9 15	10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 06	3 39	4 06	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47	7 52
Սամսուն	6 43	7 23	7 52		8 24	8 51	9 18	10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 29	2 39	3 10	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Եէնիգաբու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 56	9 23	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 34	2 44	3 15	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Գումշաբուռ	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9 01	9 28	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 39	2 49	3 20	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 05	8 09
Սթամպոլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 09	9 36	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 47	2 57	3 28	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 13	8 18

Իսթար.—Եէնի իլանա տէկկին 10, 16, 18, 32 34, 21, 27, 33, 35, վէ 37 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընզ 1 տագիգա Զէյթունբուրնանա տուրանագլար։ Բէք օ գասար հէվալէի օյմայան եիւքլերը՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարատա գապուլ օլունանագլար տըր. լաքին հէվալէի օյան եիւքլէր՝ եալնըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարատա գապուլ օլունանագլար տըր։
Շարգի էվլոբանէն վագթը Ցէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշղու 1905 սէպթեմբր Հոկտ.ին 19ընէնը չարշէնպէ կիւնիւնատէն իթիպարէն ամէալիւա իսթէնէք պիլիմիւէ գաթարլարը վագթ.ուն հարէքէթլերի.

ԱՋԻՄԷԹ

ԹՐԻՆ ՆՕՄ.	*2		44	4	6	8		10		46				12	14	16	18	20		
ՍԹԱՍԻՈՆ	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.				Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը		
	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Ագշ.		Ագշ.		Ագշ.	Ագշ.		Պգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.		
Քէօբրիւտէն հար.	1 15		1 15	3 36	5 03	6 14		7 23		8 28				9 59	10 30	11	11 36	12 33		
Հար. Բալա միւվ.	1 35		1 35	3 56	5 23	6 34		7 43		8 48				10 19	10 50	11 20	11 56	12 53		
Հար.	1 42		2	4 04	5 28	6 39		7 48		9				10 24	10 55	11 25	12 04	1		
Գէզել Թօբրագ	1 51		— —	4 09	5 36	6 47		7 56		9 09				10 32	11 03	11 33	12 12	1 08		
Ֆէնէր Բէօշէռի	1 54		2 11	4 12	5 39	6 50		7 59		9 13				10 35	11 06	11 37	12 15	1 11		
Կէօզ Թէբէ	1 58		— —	4 16	5 43	6 54		8 03		9 19				10 39	11 10	11 41	12 19	1 15		
Էրէն Քէօյ հար.	2 03		2 22	4 20	5·48	6 58		8 08		9 25				10 44	11 13	11 46	12 23	1 19		
Գօնթանէք	2 12		2 32	4 26	5 54	7 04		8 14		9 34				10 50		11 52	12 30	1 25		
Մալթեպէ	2 22		2 44	4 35	6 02	7 13		8 23		9 46				10.59		12	12 38	1 33		
Գոբթալ	2 33		2 57	4 45	6 12	7 23		8 33		10 02				11 09		12 11	12 48	1 43		
Բէնտէք միւվ.	2 40		3 07	4 52	6 19	7 30		8 40		10 12				11 16		12 18	12 55	1 50		

ԱՎՏԻԷԹ

ԹՐԻՆ ՆՕՄ.	*1	**3	***5	**7	***9	11	13	41			15	17	19			21	43	23	25
ՍԹԱՍԻՈՆ	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.		Եօլչը	Եօլչը
	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Ագշ.	Պգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.		Ագշ	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնտիքաբէն հար.	12 45	1 28	1 47	2 04	2 25	3 10		4 08			5 45	6 53	8 05			9 29	10 32		12 03
Գոբթալ	12 53	1 36	1 55	2 12	2 34	3 18		4 21			5 53	7 01	8 13			9 37	10 45		12 12
Մալթեպէ	1 03	1 46	2 05	2 23	2 45	3 28		4 37			6 03	7 12	8 24			9 48	11 02		12 22
Գօնթանէք	1 11	1 54	2 14	2 32	2 53	3 36		4 49			6 11	7 20	8 33			9 56	11 16		12 34
Էրէն Քէօյ	1 17	2 01	2 20	2 39	3	3 42	4 27	5 02			6 17	7 26	8 39			10 02	11 27	11 46	12 37
Կէօզ Թէբէ	1 21	2 05	2 24	2 43	3 04	3 46	4 31	5 07			6 21	7 30	8 43			10 06	— —	11 50	12 41
Ֆէնէր Բէօշէ	1 25	2 10	2 28	2 48	3 08	3 50	4 35	5 12			6 25	7 34	8 47			10 10	11 40	11 54	12 45
Գէզել Թօբրագ	1 28	2 13	2 31	2 51	3 11	3 53	4 38	5 16			6 28	7 37	8 50			10 13	— —	11 57	12 48
Հ. Բալ. միւվ.	1 35	2 20	2 38	2 58	3 18	4	4 45	5 24			6 35	7 44	8 57			10 20	11 50	12 04	12 55
Հար.	1 42	2 25	2 43	3 03	3 23	4 05	4 50	5 34			6 40	7 49	9 02			10 25	12 15	12 15	1
Քէօր. միւվ.	2 02	2 45	3 03	3 23	3 43	4 25	5 10	5 54			7	8 09	9 22			10 45	12 35	12 35	1 20

* Իշղու գաթարլար՝ 19 քէռն. սանիէն իթիպարէն ամէալիւա իսթէնէք տիր։
** Իշղու գաթարլար՝ Թ.. եվվելկի 19ընէն 31ինէ գասար վէ քէռն. սանիկն 1ինէն ամէալիւա իսթէնէքլեր տիր։
*** Իշղու գաթարլար՝ Թ.. սանիկն իպիթասընատ քէռն. եվվելկի նիհալեթինէ գասար իշլեյէնէք տիր։
Մուլահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզերինէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ ասզրուտան ասզրույա իբրալ գելընճանագ պակած Թապիր օլունը էնեամ գաթիյէ՝ զիյրաթ նումէրօլարը մանհարբէր գաթարլարա գապուլ օլունը։
Եվվելա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իբրալ գելընճանագ պակաժլար՝ 3 վէ 5 վէ 11 վէ 41 վէ 15 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 43, սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն խաթթ իւզերինէ իբրալ գելընճանագ պակաժլար 44 վէ 4վէ 6 վէ 8 վէ 10 վէ 43 վէ 12 վէ 16 վէ 18 վէ 20 նումէրօլը գաթարլարա նոգլ գելընճանագ տըր։

ԲԼԹՐՕԼ ԻԼԷ ՄԻԽԹԷՀԱՐԻՔ ՄՕԹԷՕՐԼԷՐ

ՏԻՒՆԵԱՆԸՆ ԷՆ ՄԱԱՐՈՒՖ ՖԱԳՈՒԻԳԱՍԸ

ՀՕՐՆԱԶՊԻ ԷՔՐՕՑՏԸՆ

ԿՐԷՆԹԱՄ, ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Իշղու մօթէօրլեր՝ սիւնանատա պուլընան էն սատ էն մէթին, վէ էգոնոմիի վէ ալէատը տըր. պու մօթէօրլեր զուլէթ միւքէմմել օլուպ, լամպասըզ վէ սախմ պիր նէզարէթէ իսթիյատ կէօռթէրմէքսիզին մանթազամ սուրէթատ իմիշլեր։
Պու մօթէօրլեր հէր վէհհէյ մանէիպզ հարլրէթ տիրլեր։
Թիւրքիանէն սէնէթը ուսուսիթի
ԼԱԶԱՐԻՏԷՍ ԷՎԼԱՏԼԱՐԸ Վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ
Գալաթատա Մոմխանէ ասգաղընատա
Ն՝ 51

50 —48

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշղու 1905 սէպթեմբր Հոկտ.ին 19ընէնը չարշէնպէ կիւնիւնատէն իթիպարէն ամէալիւա իսթէնէք պիլիմիւէ գաթարլարը վագթ.ուն հարէքէթլերի.

ԱՋԻՄԷԹ

ԹՐԻՆ ՆՕՄ.	*2		44	4	6	8		10		46				12	14	16	18	20		
ՍԹԱՍԻՈՆ	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.				Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը		
	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Ագշ.		Ագշ.		Ագշ.	Ագշ.		Պգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.		
Քէօբրիւտէն հար.	1 15		1 15	3 36	5 03	6 14		7 23		8 28				9 59	10 30	11	11 36	12 33		
Հար. Բալա միւվ.	1 35		1 35	3 56	5 23	6 34		7 43		8 48				10 19	10 50	11 20	11 56	12 53		
Հար.	1 42		2	4 04	5 28	6 39		7 48		9				10 24	10 55	11 25	12 04	1		
Գէզել Թօբրագ	1 51		— —	4 09	5 36	6 47		7 56		9 09				10 32	11 03	11 33	12 12	1 08		
Ֆէնէր Բէօշէռի	1 54		2 11	4 12	5 39	6 50		7 59		9 13				10 35	11 06	11 37	12 15	1 11		
Կէօզ Թէբէ	1 58		— —	4 16	5 43	6 54		8 03		9 19				10 39	11 10	11 41	12 19	1 15		
Էրէն Քէօյ հար.	2 03		2 22	4 20	5·48	6 58		8 08		9 25				10 44	11 13	11 46	12 23	1 19		
Գօնթանէք	2 12		2 32	4 26	5 54	7 04		8 14		9 34				10 50		11 52	12 30	1 25		
Մալթեպէ	2 22		2 44	4 35	6 02	7 13		8 23		9 46				10.59		12	12 38	1 33		
Գոբթալ	2 33		2 57	4 45	6 12	7 23		8 33		10 02				11 09		12 11	12 48	1 43		
Բէնտէք միւվ.	2 40		3 07	4 52	6 19	7 30		8 40		10 12				11 16		12 18	12 55	1 50		

ԱՎՏԻԷԹ

ԹՐԻՆ ՆՕՄ.	*1	**3	***5	**7	***9	11	13	41			15	17	19			21	43	23	25
ՍԹԱՍԻՈՆ	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը	Եօլչը. Ե.		Եօլչը	Եօլչը
	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Պգ.	Ագշ.	Պգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.		Ագշ	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնտիքաբէն հար.	12 45	1 28	1 47	2 04	2 25	3 10		4 08			5 45	6 53	8 05			9 29	10 32		12 03
Գոբթալ	12 53	1 36	1 55	2 12	2 34	3 18		4 21			5 53	7 01	8 13			9 37	10 45		12 12
Մալթեպէ	1 03	1 46	2 05	2 23	2 45	3 28		4 37			6 03	7 12	8 24			9 48	11 02		12 22
Գօնթանէք	1 11	1 54	2 14	2 32	2 53	3 36		4 49			6 11	7 20	8 33			9 56	11 16		12 34
Էրէն Քէօյ	1 17	2 01	2 20	2 39	3	3 42	4 27	5 02			6 17	7 26	8 39			10 02	11 27	11 46	12 37
Կէօզ Թէբէ	1 21	2 05	2 24	2 43	3 04	3 46	4 31	5 07			6 21	7 30	8 43			10 06	— —	11 50	12 41
Ֆէնէր Բէօշէ	1 25	2 10	2 28	2 48	3 08	3 50	4 35	5